



**2017**

May 21

## **For the People**



使徒行傳 Acts 2:43-3:6

**台美團契長老教會**

**Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church**

**Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang**

**SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne**

**770 US-206, Hillsborough, NJ 08844**

**Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org**

# 台美團契長老教會主日禮拜程序

## Service Order of TAFPC Sunday Worship

司會: 黃晉文長老 證道: 黃景彬牧師 司琴: 陳玫麗姊妹

1:15 pm

May 21, 2017

### 迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

#### 宣召 (Call to Worship)

司: 主已經復活! 哈利路亞!

眾: 哈利路亞! 救主確實復活了!

司: 著(tiòh)謳咗上帝, 祂聽咱的祈禱。

眾: 祂不變的慈愛永遠佇咱的(teh)。

### 平安禮 (Passing the Peace)

#### 唱詩\* (Hymn\*)

新聖詩 #260 「天邊海角多多子民」

#### 祈禱\* (Prayer of Thanksgiving\*)

#### 讚美詩 (Anthem) 「Cornerstone」

聖歌隊

Choral by: Lloyd Larson

My hope is built on nothing less than Jesus' blood and righteousness;  
I dare not trust the sweetest frame, but wholly lean on Jesus' name.  
My hope is built on nothing less than Jesus' blood and righteousness;  
I dare not trust the sweetest frame, but wholly lean on Jesus' name.  
Christ alone, Cornerstone. Weak make strong in the Savior's love.  
Through the storm He is Lord. Lord of all.

When darkness seems to hide his face, I rest on His unchanging grace;  
in every high and stormy gale, my anchor holds within the veil.  
Christ alone, Cornerstone. Weak make strong in the Savior's love.  
Through the storm He is Lord. Lord of all. (2x)

When He shall come with trumpet sound. O may I then in Him be found,  
dressed in His righteousness alone, faultless stand before the throne.  
Christ alone. Lord of all.

### 認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心, 來親近上帝, 咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪, 祂是真實公義, 欲赦免咱的罪, 洗除咱攏總的不義。

## 認罪祈禱 (Prayer of Confession)

永活的上帝，祢是阮的生命、生活及存在的本質。阮的罪孽 (chōe-giàt) 互祢的面向阮遮掩 (jia-khàm)，阮青瞑 (chhi<sup>n</sup>-mî) 的心互阮未記得祢的憐憫。慈悲的上帝，求祢除去阮所有的罪惡，幫助阮脫離驕傲的心思及虛榮的慾望 (iòk-bōng)，互阮用虔誠及謙卑的心，來親近祢；閣在祢的恩典裡告白阮的過失，掠 (liàh) 祢作阮的避難所及氣力 (khùi-lát)；奉主耶穌基督的聖名求，阿們! (默禱)

## 赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

## 詮釋主道 (Interpreting the Word)

### 讀經 (Scripture Reading)

約翰 14:15-21 (新約: 藍, p124; 紅, p172; 棕, p171)

司：這是上帝的話 眾：感謝上帝

### 證道 (Sermon)

「愛是永遠的」

### 唱詩\* (Hymn Singing\*)

新聖詩 # 505

「我欲忠實」

## 認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

### 奉獻 (Offering)

奉獻詩\* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，

我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

## 關懷分享 (Caring and Sharing)

### 代禱 (Prayer of Intercession)

「主禱文」(見週報 p5)

新聖詩 #330, 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安。”

### 報告與介紹 (Announcements and Introduction)

### 唱詩\* (Hymn Singing\*)

新聖詩 #28

「天父看著雀鳥跋落」

### 祝禱\* (Benediction\*)

阿們頌\* (Amen\*) 新聖詩 # 643 (E. hymnal #601)

### 殿樂 (Postlude)

默禱閉會

(\*方便站立的人，請站立)

## 消息報告：

1. 歡迎參加禮拜的兄姊，禮拜後請留步，一起享用點心並交誼。
2. 今天成人主日學由林茂清兄主講，題目是“一個外行人看早期基督教教會的建築--A Layman Looks at Early Christian Church Architecture”。請踴躍參加！
3. SKY 正在編輯一份附有照片的教會名冊，讓大家互相認識。尚未照相的兄姊們，請把握機會於 6/11(日) 2:30-4pm 到樓下 Room F (最裡面的角落那間)拍個人及全家合照。**這是最後的機會，請勿錯過！**
4. 主日輪值長執的值日時間是 12:45-4pm。下午 4 點之後請大家自行把垃圾放入已推到路旁的大垃圾桶裡(蓋子必須能蓋緊)，或自行處理。請勿把垃圾留在教堂! 謝謝!
5. 請記得隨手把自己所用的杯盤，丟到垃圾桶；並且幫忙把其他人所忘記丟的，也隨手處理。回收的物品請丟入回收桶內! 謝謝!
6. 6/18(日)慶祝父親節，聯合禮拜後，在教會有 BBQ。為迅速供餐需要更多烤肉架(BBQ Grill)，若是家裡有 portable grill 可借用，請告知教會辦公室。謝謝!
7. 教會今暑(6/12-8/7)將招待一名台灣神學生，楊伯威(Robert Yang)，來美實習。他曾表示願意考慮成為來美宣教士。有意加入伯威的招待小組(host committee)者請洽淑玲長老。
8. 今年的暑期聯合靈修會訂於 7/21-7/23(五-日)，請預留時間。報名詳情近日公告，請踴躍參加，也歡迎邀請親朋參與，謝謝!

## 主內交通與代禱：

1. 請為教會濕地的評估迫切代禱，求主施恩惠，保守祝福，能得到有利的評估結果。
2. 請為本會教堂的整建迫切禱告，求主來帶領。也為遷移後兄姐們的適應及教牧長執同工代禱，求主加添智慧及力量
3. 文川長老娘，謝梅，的安葬禮已於 5/10(三)舉行，文川長老全家感謝兄姊們的愛心和關懷! 追思禮拜訂於 5/28(日)1:50pm，請繼續在禱告中紀念遺族，求主安慰!
4. 請為泰明兄全胃切除手術後的復原與調適代禱，並常給予關懷與鼓勵。請暫勿探訪!
5. 請持續為俊彥兄代禱，求主醫治，早日復原。也求主加添身心靈的力量給他與尚芬姐!

每日讀經 (05/21/17-05/27/17):

日期	經節	思考問題
5/21	約翰 14:15-21	"與真理的靈同住"對你而言是什麼意思?
5/22	出埃及記 33:12-23	你從這段經文中學到了什麼有關於領導?
5/23	詩篇 99	稱揚上帝的偉大是什麼意思?
5/24	使徒行傳 1:6-14	你怎能在當地和世界的盡頭見證耶穌?
5/25	詩篇 68:1-10, 33-36	上帝如何將權能和力量賜給祂的子民?
5/26	彼得前書 4:12-14, 5:6-11	與基督裡的社群相連結是什麼意思?
5/27	自選	這段經文教導你如何愛人如己?

教會行事表：

	聚會 項目	時間	主理 (5/21/17)	主理 (5/28/17)	地點
日	主日 早禱會	11:00am- 11:30am	TBD	TBD	Basement Rm G
日	聖歌隊 練習	11:30 am- 12:45 pm	沈新欽	沈新欽	Sanctuary
日	主日 禮拜	1:15pm- 2:15pm	黃景彬	梁越美	Sanctuary
日	成人 主日學	2:45pm- 4:00pm	林茂清	暫停	Sanctuary
日	TKC	2:45pm- 4:00pm	梁越美	禱告會	Room G
日	Hand Bell	4:00pm- 5:00pm	陳玫瑰	陳玫瑰	Sanctuary
二	婦女 查經	10am- noon	(5/23) 西番雅書 導論& 1:1-18 吳曼麗	(5/30) 西番雅書 2:1-3:20 李淑真	Orchard House
五	分區 查經 (5/26)	8pm-10pm  Edison  Windsor/ Brunswick	主理 陳毓盛  蘇英世	經文 使徒行傳 9:32-11:18 使徒行傳 9:32-12:25	招待家庭 毓盛與昭瑩家 732-815-0536 英世與麗玲家 609-275-0949

**出席與奉獻 (5/14/2017) :**

5/14/17	聯合禮拜	特別奉獻
出席	114 人	PW 生日
奉獻	\$3,463.00	\$38.00

**生活充實俱樂部:**

1. 5/24 三峽定點陀螺隊 " Spintop Snipers "
2. 5/31 廖登豐博士 "尋根之旅: 兒孫看風光 倆老憶過往"

**聖工分配:**

	本 週 (5/21/2017)	下 週 (5/28/2017)
招待	李淑文 林珍珠	李淑文 黃文秀
司 琴	陳攻麗	陳攻麗
司會 / 報告	黃晉文	黃晉文
司 獻	林秀芬 李昭瑩 黃文秀	林秀芬 李昭瑩 黃文秀
來 賓	李梓義	李梓義
錄影 / 影音	陳彥儒 / 吳建勳	林繼義 / 吳建勳
清點奉獻	陳虹伶 余秀美	羅浚哲 余秀美
茶 點	陳美玲	余秀美
整 理	吳建勳 林詠偉(Dennis)	賴基生 林茂清
育 嬰	李淑文 吳曼麗	阮怡青 鄭文錦(Tina)
值日長執	許史青 林秀芬	許史青 林秀芬

**"主禱文"**

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，  
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。  
 阮的日食(jit-sit)今仔日互阮，赦免阮的辜負(ko-hu)，  
 親像(chhin-chhiu<sup>n</sup>)阮亦有赦免辜負阮的人。  
 莫得導(chhoa)阮入佇試(chhi)，著救阮脫離彼個歹的(phái<sup>n</sup>-e)  
 因為國、權能(khoân-lîng)、榮光攏是祢所有，  
 代代無盡。阿們!」